

## À l'attention des directeurs de l'information/des agents des affectations

### **Avis aux médias : Pour en finir avec la douleur**

#### **La SOGC commandite un forum public gratuit sur des questions liées à la santé des femmes, y compris l'endométriose**

**QUÉBEC, le 29 septembre 2010** – À quel moment la douleur pelvienne devient-elle plus qu'un inconfort courant dans la vie d'une femme? La plupart des femmes peuvent avoir à composer avec la douleur physique et l'inconfort à différents moments de leur vie, ne serait-ce qu'en raison de leur cycle menstruel. Mais certaines douleurs, comme une douleur intense au niveau du bassin ou une douleur ressentie pendant et après les rapports sexuels, méritent qu'on s'y attarde davantage. En effet, lorsque ces douleurs s'accompagnent de malaises gastro-intestinaux comme la diarrhée, la constipation et la nausée, il est possible qu'elles soient causées par une endométriose non diagnostiquée.

Ce forum public gratuit, offert par la Société des obstétriciens et gynécologues du Canada (SOGC), est conçu pour donner aux femmes l'occasion d'en apprendre davantage au sujet de la douleur pelvienne chronique et de ses causes, et de voir si l'endométriose pourrait en être la cause. Notre spécialiste de la SOGC, le Dr Philippe-Yves Laberge, sera heureux de faire part des plus récents résultats de recherche, des traitements et de la prise en charge des symptômes. Les couples cherchant à concevoir seront particulièrement intéressés par les opinions les plus courantes au sujet de l'infertilité et de l'endométriose.

Ce forum public s'adresse à toute personne :

- connaissant des douleurs pelviennes chroniques
- ressentant de la douleur pendant ou après les rapports sexuels
- qui utilise toute méthode visant à soulager la douleur associée au cycle menstruel ou à une endométriose diagnostiquée
- qui est préoccupée par la possibilité d'infertilité
- qui souhaite se sentir mieux

La SOGC a fait une priorité de l'éducation et de la sensibilisation au sujet des questions liées à la santé des femmes, et s'engage à faire part aux Canadiennes et à leur famille des plus récents renseignements médicaux et cliniques.

**Événement :** Pour en finir avec la douleur : Forum public

**Lieu :** Château Bonne Entente  
Salon Roy  
3400, chemin Sainte-Foy  
Québec (Québec)

**Date :** Le mercredi 29 septembre 2010

**Heure :** Les portes ouvrent à 18 h 30  
Présentation : 19 h – 20 h 30

**Conférencier invité :** **Dr Philippe-Yves Laberge, MD, FRCSC, ACGE**  
Professeur, département d'obstétrique-gynécologie  
Université Laval

**Personne-ressource  
pour les médias :** Natalie Wright  
Société des obstétriciens et gynécologues du Canada  
613-730-4192 ou 1-800-561-2416, poste 366

[www.sogc.org](http://www.sogc.org)

[www.infoendometriose.ca](http://www.infoendometriose.ca)

N.B. : Les médias devraient aussi prendre note que les obstétriciens-gynécologues du Québec se réuniront à Québec pour une formation médicale continue (FMC), qui se déroulera du 30 septembre au 2 octobre 2010. Cet événement rassemble des praticiens et des experts des quatre coins de la province, afin de leur permettre de partager les résultats de recherche et les renseignements les plus récents. Les participants se réuniront au Château Bonne Entente, à Québec. Pour de plus amples renseignements, communiquez avec Natalie Wright, au 613-730-4192 ou au 1-800-561-2416, poste 366.